



# ELECTION 2020

Call:  
**1-888-API-VOTE**  
(274-8683)

Bilingual assistance is available in English, Mandarin (普通话/普通话), Cantonese (廣東話/广东话), Korean (한국어), Vietnamese (Tiếng Việt), Tagalog, Urdu (اردو), Hindi (हिन्दी), and Bengali (বাংলা).



## คุณพร้อมที่จะลงคะแนนเสียงหรือยัง?

Updated September 29, 2020

วันเลือกตั้ง คือ วันอังคารที่ **3 พฤศจิกายน 2020**

ในการลงคะแนนเสียง คุณจำเป็นต้อง

- เป็นพลเมืองของสหรัฐอเมริกา
- มีอายุมากกว่า 18 ปี ในวันเลือกตั้ง
- ลงทะเบียนเพื่อลงคะแนนเสียง

### สิ่งที่ควรปฏิบัติก่อนถึงวันเลือกตั้ง

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่า คุณได้ลงทะเบียนเพื่อลงคะแนนเสียงแล้ว
- หากคุณวางแผนที่จะไปลงคะแนนเสียงในวันเลือกตั้งด้วยตัวเอง กรุณาตรวจสอบสถานที่หน่วยเลือกตั้งและเวลาทำการล่วงหน้า
- หากคุณวางแผนที่จะไปลงคะแนนเสียงล่วงหน้า (ถ้ามี) กรุณาตรวจสอบสถานที่หน่วยเลือกตั้งล่วงหน้า วันและเวลาที่เปิดให้เลือกตั้งล่วงหน้า
- หากคุณวางแผนที่จะลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์ กรุณาปฏิบัติ ดังต่อไปนี้
  - ขอรับบัตรลงคะแนนเสียง โดยวางแผนตรวจสอบให้แน่ใจว่าระยะเวลาทั้งหมด ตั้งแต่การขอรับบัตร รอรับบัตร การกรอกบัตร จนถึงส่งบัตรลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์ อยู่ในระยะเวลาที่เหมาะสม และไม่เกินกำหนดวันเลือกตั้ง
  - คอยติดตามบัตรลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์เพื่อให้แน่ใจว่าบัตรของคุณเดินทางไปถึงคณะกรรมการเลือกตั้ง (ในกรณีที่รัฐของคุณได้ให้บริการการติดตามนี้)
  - เตรียมแผนสำรองไว้ เนื่องจากคุณอาจจะไม่ได้รับบัตรลงคะแนนเสียงได้อย่างทันเวลา

กรุณาศึกษาวิธีเตรียมความพร้อมเพื่อลงคะแนนเสียงในรัฐของคุณได้ที่เว็บไซต์ด้านล่างนี้

[www.advancingjustice-ajc.org/election2020](http://www.advancingjustice-ajc.org/election2020)

### ขณะลงคะแนนเสียง คุณมีสิทธิ์ดังต่อไปนี้

- เดินทางไปค้นหาเลือกตั้งพร้อมกับคนที่สามารถช่วยคุณด้านภาษา หากคุณมีอุปสรรคในการใช้ภาษาอังกฤษ
- ขอรับความช่วยเหลือทางด้านภาษาจากรัฐบาล (เฉพาะบางพื้นที่) หากคุณมีอุปสรรคในการใช้ภาษาอังกฤษ
- ลงคะแนนเสียง โดยปราศจากการข่มขู่ หรือ เลือกปฏิบัติจากผู้อื่น
  - การคุกคาม, คัดค้าน, หรือปฏิเสธสิทธิในการลงคะแนนเสียง เนื่องมาจากสำเนียงภาษาอังกฤษ รูปลักษณ์ ลักษณะชาติพันธุ์ของคุณ รวมไปถึงการกล่าวหาว่าคุณไม่ใช่พลเมือง ถือว่าเป็นการข่มขู่หรือเลือกปฏิบัติเพื่อขัดขวางการใช้สิทธิในการลงคะแนนเสียงของคุณ

เยี่ยมชมเว็บไซต์ของเรา เพื่อรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสิทธิ์ทางภาษาของคุณในการลงคะแนนเสียง

[www.advancingjustice-ajc.org/language-rights](http://www.advancingjustice-ajc.org/language-rights)

กรณีคุณมีข้อสงสัยใดๆ ในการลงคะแนน

โทรหาเราที่ **1-888-API-VOTE (1-888-274-863)** เพื่อขอรับความช่วยเหลือในด้านภาษา อังกฤษ, จีนกลาง, กวางตุ้ง, เกาหลี, เวียดนาม, ตากาล็อก, อูรดู, ฮินดี และเบงกาลี/บังคลา

เราพร้อมให้ความช่วยเหลือคุณ ทั้งในก่อนวันเลือกตั้ง, ณ วันเลือกตั้ง และหลังวันเลือกตั้ง